

MARIOARA SIMA

DAN ION NASTA

ÇA ROULE POUR LE FRANÇAIS

Ressources et activités
pour l'apprentissage
du français

10-12
ANS

NIVEAU
DÉBUTANT
L2



CORINT
BOOKS

MARIOARA SIMA

DAN ION NASTA

ÇA ROULE POUR LE FRANÇAIS

Ressources et activités
pour l'apprentissage
du français



**NIVEAU
DÉBUTANT
L2**



CORINT
BOOKS



A VOS MARQUES!

Je suis ton compagnon. Je me présente.....	4
Avant propos.....	5
PRÉSENTATIONS.....	6
DOSSIER 1 – Mes sœurs et moi.....	10
DOSSIER 2 – On est bien chez les Roland.....	16
DOSSIER 3 – On se voit après les cours.....	22
FICHE 1 – Je fais le point.....	28
DOSSIER 4 – Vivement le matin!.....	30
DOSSIER 5 – On fait les magasins ensemble.....	36
<i>MINICLUB ADOS</i>	42
FICHE 2 – Je fais le point.....	44
DOSSIER 6 – Une fête à l'école, ça se prépare.....	46
DOSSIER 7 – Place aux courses!.....	52
<i>MINICLUB ADOS</i>	58
FICHE 3 – Je fais le point.....	60
DOSSIER 8 – Bonjour de Paris!.....	62
DOSSIER 9 – Un coup de fil.....	68
DOSSIER 10 – Le chasseur de photos.....	74
DOSSIER 11 – Top départ.....	80
FICHE 4 – Je fais le point.....	84
Vocabulaire français-roumain.....	85
La clé des tests.....	87
Grille d'autoévaluation.....	88



Je suis ton compagnon. Je me présente.

Ce support comprend:

- ✓ une unité déclencheur intitulée *Bienvenue*
- ✓ onze unités thématiques
- ✓ quatre fiches avec des items d'évaluation
- ✓ deux sections *Miniclub Ados*
- ✓ un vocabulaire français-roumain
- ✓ une grille d'autoévaluation pour ton *Portfolio junior*

Une unité thématique est un ensemble de trois pages doubles.

Le parcours proposé:

- ✓ Je découvre. + Je comprends.
 - ✓ Je peux dire en français. + Maintenant, je sais.
 - ✓ Je fais des progrès. + Je joue en français.
- Le vocabulaire est introduit à l'aide des images.

Les onze dossiers proposent des activités variées introduites par des symboles:



Observe/découvre/regarde/trouve/cherche/
identifie/suis du regard



Écoute/écoute et répète/écoute pour vérifier



Prononce/Articule nettement



Forme des mots/des phrases simples/
Qui est-ce?/reconstitue le mot/la phrase



Lis/relis/lis et compare



Demande/pose des questions/réponds



Écris/complète/note les réponses/trace une croix/
copie/recopie/souligne/coche



Combine/associe/relie/range/
mets dans le bon ordre



Trouve l'intrus/barre les intrus



Joue/travaille avec un(e) camarade/travaillez en
binôme



Ma comptine/une comptine pour toi

Avant propos



Salut! Tu as onze ou douze ans et tu aimes le français? Est-ce que tu as envie d'exercer cette langue à travers d'activités diverses, orales et écrites? Cet ouvrage t'aidera à mettre en oeuvre et à fixer les connaissances de langue que tu acquies à l'école (français, L2) surtout à la fin de la première année et tout au long de la deuxième année d'étude du français. Tu y trouveras des dialogues, des exercices d'écoute et de prononciation, des activités de lecture et d'écriture, des témoignages sur la vie quotidienne des Français, ainsi que des ressources pour des activités ludiques. En fin de parcours, c'est une grille d'autoévaluation des compétences qui t'attend. Bon travail!

Tu vas finir le cours primaire et le français est ta première langue étrangère (L1)? Ce support répond à ta motivation d'approfondir le vocabulaire et les structures grammaticales apprises à l'école. Tu peux exercer en autonomie ou proposer à un(e) camarade de ta classe - ou à un copain - de travailler avec toi pour écouter des chansons, réaliser de petits reportages, des affiches et des posters liés à vos préoccupations. Tu as ainsi la chance d'enrichir ton *Portfolio junior*.

Cuvânt-înainte

Salut! Ai unsprezece sau doisprezece ani și îți place limba franceză? Dorești să exersezi această limbă prin intermediul unor activități diverse, orale și în scris? Această lucrare te va ajuta să utilizezi și să fixezi cunoștințele de limbă dobândite în școală (franceza ca limbă modernă, L2) cu precădere la sfârșitul primului an de studiu și pe parcursul anului doi de studiu (clasa a VI-a). Vei găsi aici dialoguri, exerciții de ascultare și de pronunție, activități de lectură și de dezvoltare a scrisului, mărturii despre viața de zi cu zi a francezilor, precum și resurse pentru activități ludice. O grilă pentru autoevaluarea competențelor te așteaptă la capătul parcursului intitulat *Ça roule pour le français*. Spor la lucru!

Ești elev la sfârșitul ciclului primar, iar franceza este prima limbă modernă pe care o înveți (L1)? Acest suport răspunde motivației tale de a aprofunda vocabularul și structurile gramaticale studiate în școală. Îl poți folosi în mod individual sau poți alege să propui unui coleg/unei colege - ori unui prieten - să lucreze împreună cu tine pentru a asculta cântece, a realiza mici reportaje, afișe sau postere legate de preocupările voastre. Ai astfel șansa de a-ți îmbogăți *Portofoliul junior*.

ET MAINTENANT, C EST MON TOUR

MON NOM

MON PRÉNOM

LE NOM DE MES PARENTS

MON ÂGE

JE SUIS EN CLASSE DE

LA PREMIÈRE LANGUE MODERNE APPRISE À L'ÉCOLE

LA DEUXIÈME LANGUE MODERNE APPRISE À L'ÉCOLE

MES MATIÈRES PRÉFÉRÉES À L'ÉCOLE

ON FAIT LES MAGASINS ENSEMBLE.

-  1. Regarde attentivement et découvre la situation. Où sont les personnages?



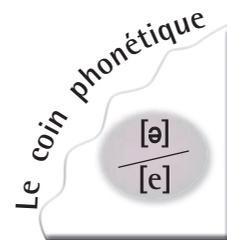
2. Écoute et répète.

Le manteau. Ce joli manteau.
Ce foulard. Ce foulard me plaît.
Le velours, c'est super!
La chemise est belle.
C'est la chemise de Marcel.
Marcel se regarde dans le miroir.
Il y a un miroir dans le magasin de vêtements.
Où est le vendeur? Où sont les vendeurs?
Regardez les vendeuses. Les vendeuses sont debout.
Il y a des clients dans le magasin.
Ce magasin est très fréquenté.



3. Répète et compare les sons: [ə] / [e]

Ce foulard. Ces foulards.
Ce pantalon. Ces pantalons.
Je regarde le magasin.
Gilles regarde les magasins.
Le velours. J'aime le velours.



4. Souligne en rouge le son [ə] écrit e.

Une petite fille achète ce foulard.
Cette petite rue est jolie.
Je prends cette veste en laine.
Le chat est sur le divan?
Non, le chat est devant le miroir.



5. Prononce les mots. Ensuite entoure les intrus.

J'entends [ə] dans «le velours».
devant
le foulard
nous prenons ce chapeau
ces robes
regarde ce magasin

J'entends [e] dans «les foulards».
les manteaux
les vestes vertes
les gestes élégants
ce pantalon bleu
achète ces foulards



LES FÊTES D'HIVER APPROCHENT.

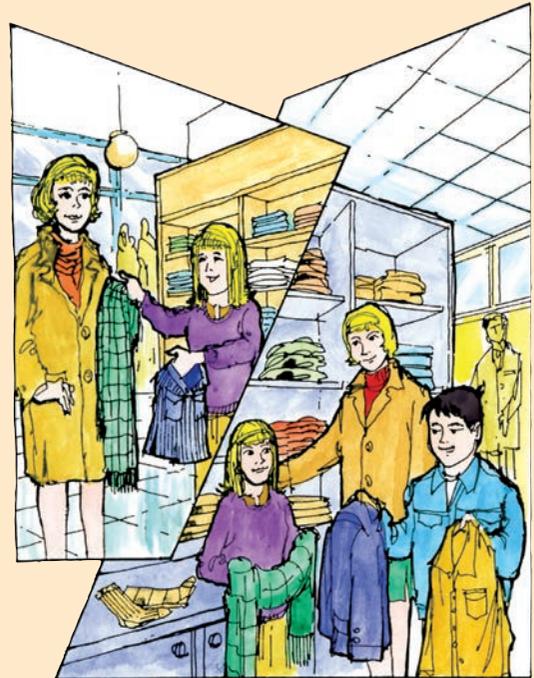


1. Écoute et suis du regard.



C'est le mois de décembre. La saison des soldes est là. On va dans les magasins. A Paris, dans le quartier de l'Opéra, Annie Roland achète des vêtements chauds pour Muriel et François. Il fait déjà assez froid!

- M. – Maman, ce foulard en laine me plaît.
 A. – Oui, ce foulard vert est joli.
 M. – Alors, je prends ce foulard... et peut-être aussi cette jupe en velours.
 A. – Prends cette jupe aussi. Elle te va bien.
 F. – Maman, cette chemise te plaît?
 A. – Pas mal, nous prenons cette chemise, ces bas en laine et cette veste.
 F. – Je ne sais pas... une veste pour moi... peut-être pour papa. Il aime les vestes de sport.
 A. – D'accord, nous prenons cette veste pour Marcel. Maintenant, passons à la caisse. Alors, combien ça coûte, mademoiselle?
 V. – Voyons, 39 euros pour la veste, elle est en promo, 19 euros pour cette belle chemise et 4 euros pour les bas en laine.



POUR BIEN COMPRENDRE



2. Lis le dialogue à haute voix.



3. Avec deux camarades, jouez la scène.



4. Trace une croix dans la bonne case, dans chaque colonne.

Le foulard en laine, c'est:

- pour François
 pour Muriel
 pour Marcel
 pour Annie

La jupe de Muriel est:

- en coton
 en laine
 en velours
 en dentelle

La veste, c'est un cadeau:

- pour Doudou
 pour Marcel
 pour François
 pour le papa de Marcel



5. Barre les intrus.

L' HIVER AVRIL LA NEIGE DÉCEMBRE LE MANTEAU LES SANDALES JANVIER



1. Voici les réponses. Trouve les questions.

- Oui, j'achète une blouse jaune.
- Non, je n'ai pas besoin de la jupe orange.
- Oui, je veux acheter ce manteau gris.
- Non, il ne veut pas acheter le pantalon vert.
- Nous achetons ces pulls en laine.



.....

.....

.....

.....

.....



JE ME RAPPELLE

une chemise des chemises
 un sac des sacs
 un anorak des anoraks
 une casquette des casquettes

la chemise les chemises
 le sac noir les sacs noirs
 l'anorak les anoraks
 la casquette les casquettes



2. Lis à haute voix et compare.

- J'achète le pantalon marron.
- Tu achètes le chapeau gris.
- Marie achète la jupe rouge.
- Nous achetons le foulard beige.
- Ils achètent le foulard et le chapeau.
- Elles achètent deux cravates.

- Ce pantalon est joli.
- Ce chapeau est élégant.
- Cette jupe est élégante.
- Ce foulard est chic.
- Ces articles sont élégants.
- Ces cravates sont belles.



LES ADJECTIFS DÉMONSTRATIFS

Le foulard. **Ce** foulard.
 Le manteau. **Ce** manteau.
 Les pantalons. **Ces** pantalons.
 Le chapeau est beau. **Ce** chapeau vert est beau.
 Les chapeaux sont beaux. **Ces** chapeaux sont beaux.



La jupe. **Cette** jupe.
 La laine. **Cette** laine.
 Les robes. **Ces** robes.
 Les robes de Muriel sont belles.
Ces robes sont belles.

STOP

L'avion Cet avion **Cet** avion est rapide.
 L'anorak Cet anorak Je voudrais acheter **cet** anorak.
 L'enfant Cet enfant **Cet** enfant est intelligent.



3. Trouve la forme juste. Prononce la phrase. Écoute pour vérifier.

- Muriel aime **ce/ces** vêtements.
- Nous préférons **cette/cet** veste marron.
- Les enfants aiment **ce/ces** chemises.
- Maman veut acheter **cet/ce** manteau.
- Je peux mettre **cet/ce** chapeau?
- Papa trouve que **ce/cette** foulard te va bien.



4. À qui appartiennent ces objets? Réponds oralement puis écris tes réponses.

C'est Voici

C'est Voici Voici

C'est Voici Voici



5. Choisis la bonne forme pour compléter les phrases.

- J'aime le béret bleu. Je ce béret.
 Tu aimes les chemises blanches. Tu ces chemises.
 Elle aime les foulards verts. Elle ces foulards.
 Vous aimez les fleurs. Vous ce bouquet de fleurs.
 Ils aiment les photos en noir et blanc. Ils ces photos.

prend
prennent
prends
prenez



JE RETIENS

PRENDRE

Je prends	Tu prends ce journal.	Tu ne prends pas ce journal.
Il prend	Elle prend cette revue.	Elle ne prend pas cette revue.
Nous prenons	Vous prenez un dessert.	Vous ne prenez pas ce dessert.
Ils prennent	Elles prennent ce bouquet.	Elles ne prennent pas ce bouquet.

*Muriel et moi, François, on prend le bus pour aller au magasin de vêtements.
 On ne prend pas le métro pour aller là-bas, on prend le bus.*



6. Remets les répliques dans le bon ordre. Lis ensuite le dialogue.

- Muriel: Regarde Doudou!*
François: C'est la saison des soldes. Les vêtements ne coûtent pas cher aujourd'hui. Achetons un cadeau sympa pour notre brave petit chat...
Muriel: Tu penses qu'il aime cette couleur?
François: Comme il est beau avec sa veste rayée!
Muriel: Doudou a besoin d'un foulard en laine.
François: D'accord, prenons ce foulard marron pour Doudou.



7. Le dialogue est maintenant en place. Travaillez à deux et continuez ce dialogue selon votre fantaisie.



1. Les dessins et les images ne vont pas ensemble. Associe les chiffres aux lettres.



Annie et Marcel prennent le thé à la terrasse d'un café. (a)



François et Victor prennent leurs vélos. (b)



Annie et Marcel prennent des gâteaux. (c)



2. Dis le contraire. Utilise **ne ... pas**.

Muriel aime cette blouse jaune. Donc elle achète cette blouse.

Grand-mère aime les défilés de mode. Elle visite les nouveaux magasins parisiens.

Annie et Muriel trouvent le cadeau idéal dans cette boutique. Elles achètent ce cadeau.

Marcel Roland choisit ce blouson vert foncé. Marcel aime cette couleur.



3. Remplace **acheter** par **prendre**. Ensuite complète les points.

Qu'est-ce que tu achètes?

Ce ou ce

Qu'est-ce qu'elle achète?

Cette ou cette

Qu'est-ce que vous achetez?

Ces ou ces

Qu'est-ce qu'ils achètent?

Ces ou ces

STOP

Pour donner des ordres.

L'IMPÉRATIF

Regarde cette casquette!

Achète cette casquette!

Prends cette casquette!

Regardons ce nouveau modèle!

Achetons ce modèle!

Prenons ce modèle!

Regardez les vitrines!

Achetez les nouveautés!

Prenez ce chapeau moderne!

Soyez modernes!

Ayez le courage de la nouveauté!

Ne soyez pas démodés!

Va avec ta sœur, Sylvie!

Venez avec moi au supermarché!

Allons ensemble là-bas!



JE ME RAPPELLE



Rouge

Aimez le rouge!



Vert

Tapez sur le vert!



Bleu

Pariez sur le bleu!



Jaune

Osez le jaune cette année!



Noir

Le noir est toujours à la mode.

N'ayez pas peur du noir, mesdames!





1. Utilise la pastille rouge pour **tu**, la pastille bleu pour **il**, la pastille vert pour **(ils)**.

prends	vas	achète	achètent
va	prend	vont	veut
prennent	achètes	regardes	regardent
offres	est	offre	es
sont	offrent	donne	donnes



2. Est-ce que tu es fort en orthographe? Retrouve la forme correcte de l'impératif.

Oh, les belles couleurs! *Sois/soit* plus attentif aux nuances, François!
 Ces chemisiers légers te vont bien, Muriel. *Achète/achètes* le bleu. Il est vraiment joli.
 J'aimerais faire les courses avec toi, Annie. *Vient/viens* avec moi aux Galeries Lafayette.
 J'aime ton anorak bleu. C'est super chouette! *Prêtes-moi/prête-moi* ton anorak, François!
 Sylvie, tu es trop petite pour traverser seule la rue. *Donne-moi/donnes-moi* ta main, s'il te plaît!



3. Trouve la formule qui va avec les phrases suivantes.

- Maman veut m'offrir une chemise.
- Papa achète un cadeau pour moi.
- Le petit chien m'énerve.
- Ce costume est parfait.



Zut! / C'est super! / C'est faux.
 S'il vous plaît. / Bof! / Je suis tout content.
 C'est super! / C'est extra! / Arrête!
 Il te va bien. / Il est drôle. / Il est malade.



4. Ton avis compte! Comment tu trouves la tenue de Doudou? Les couleurs lui vont bien? Tu peux changer sa tenue Demande aussi l'avis d'un(e) camarade.



5. Observe les images et les bulles. Ensuite complète la lettre.



Salut Victor,
 Cet après-midi nous allons au magasin, ma mère et moi.
 Maman choisit.....

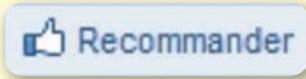
 mais moi je voudrais

 Donne-moi de tes nouvelles
 Amitiés
 François



Le miniclub des Ados

A. L'atelier des jeunes internautes: *Les blogueurs.*



Bienvenue sur le blog de Muriel et de François. **Salut les amis!** On a une bonne nouvelle pour vous! L'affiche pour présenter le collège est prête! Vous pouvez regarder. C'est top, n'est-ce pas ? Vous voulez faire un poster, peut-être? Il y a plusieurs étapes, mais ce n'est pas compliqué. Vous êtes dans un collège français ou francophone, alors notez la référence <http://www.education.gouv.fr/>.

Pour les matières et l'emploi du temps, vous allez sur www.google.fr. Cherchez «classe de 6^e» et «classe de 5^e».

Étape 1: Chercher des infos pour présenter le collège (grille horaire, début et fin des cours, activités extrascolaires).

Étape 2: Faire un reportage photo: la cour, la salle des sports, les salles de cours, le CDI (centre de documentation et d'information), le laboratoire d'informatique.

Étape 3: Insérer une photo sympa de la classe ou de l'équipe de théâtre/volley.

Étape 4: Ajouter des photos sympas sur les activités artistiques/sportives/les animations. **Bon travail!**

Au choix: L'affiche d'une fête scolaire. Un reportage photo sur les vacances scolaires/l'anniversaire de l'école/ une animation sportive inter-classes. Un poster *Ma classe*.

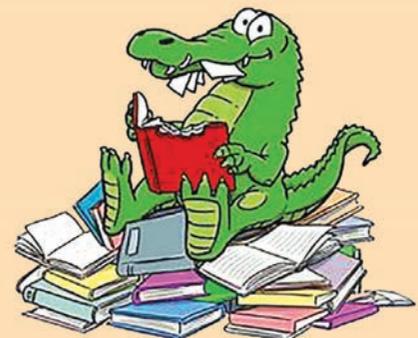
- a. Est-ce que tu as un blog personnel?
- b. Est-ce que tu écris un blog avec tes camarades?
- c. Est-ce que tu lis des blogs d'ados?
- d. Est-ce que tu aimerais participer à l'atelier *Les blogueurs*?



B. L'atelier des onze-douze ans: *Les p'tits lecteurs.*

Et toi alors? Coche la bonne case.

- J'aime lire des revues pour mon âge:
- des romans d'aventures
 - des BD histoire
 - des BD science-fiction
 - des poésies
- Je n'aime pas lire.



TOP TROIS. Fais un sondage dans ta classe.

L'objectif est de réaliser un classement *Les personnages préférés* et de le présenter devant les camarades de ta classe.

1. Qui sont-ils? Les portraits et les noms ne se correspondent pas. Associe les lettres aux chiffres.



1. Obélix



2. Astérix



3. Les trois mousquetaires



4. d'Artagnan



d.

2. Qui aime les mots aime aussi la musique.

Dans le top 10 des personnalités préférées de sept-quatorze ans, il y a :

1. Cyprien... 6. Raphaël... 7. Louane et 10. Stromae.



Raphaël



Louane



Cyprien

Pour voir tout le classement, visiter:

www.chartsinfrance.net/Maitre-Gims/news-101191.html#fbxZxiuuJCE3sAtX.99

Pour 1, 6, 7, tu coches:

J'aime beaucoup J'aime un peu Je n'aime pas Je ne connais pas

C. L'atelier des douze-quatorze ans: *Musées et randonnées – la chasse au trésor.*

Cherche des informations sur le musée Grévin.

Début février 2018, la neige règne sur Paris. C'est rare. Mais les Parisiens n'ont pas peur.

3. Lis la publicité *D'hivers* et réponds ensuite aux questions:

D'hivers

Oui, il fait froid. Vous n'aimez pas vous promener sur le tapis blanc? Dans ce cas, visitez des musées, profitez des trésors de Paris! Du Louvre à Grévin en passant par le musée du chocolat, parfait au moment des fêtes, vous avez l'embaras du choix. N'hésitez pas à faire un tour au Musée de l'Armée, près du Dôme des Invalides. Êtes-vous prêts à découvrir Paris en hiver?

- C'est quelle saison? Souligne les mots liés à la météo.
- Dégage les verbes à l'impératif et les verbes à l'infinitif.
- Dans quel musée cité dans le texte on peut admirer la *Joconde*?
- Dans quel musée cité dans le texte on peut voir la statue en cire de Zinedine Zidane?
- Le *tapis blanc* est un tapis de chocolat blanc dans le musée? C'est pour la neige qui couvre les trottoirs? C'est pour les cadeaux de papa Noël?





GRILLE D'AUTOÉVALUATION*

* à insérer dans la Portfolio Langues.

Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille, de ma maison et de mes amis, si les gens parlent lentement et distinctement.

Par exemple:				Je travaille encore...
Je peux repérer les informations essentielles d'une annonce publique.				
Je peux comprendre un petit dialogue et le relier à une situation.				
Je peux comprendre un petit échange entre deux personnes				

Je peux comprendre des noms familiers, des mots et des phrases simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.

Par exemple:				Je travaille encore...
Je peux trouver sur un plan des indications simples pour m'orienter.				
Je peux comprendre des instructions simples quand elles sont illustrées.				
Je peux comprendre l'essentiel d'un petit message, d'une carte postale ou d'une invitation.				

Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux donner des détails personnels dans un questionnaire.

Par exemple:				Je travaille encore...
Je peux remplir un formulaire (mon nom, mon prénom, mon adresse) et je peux donner des informations simples (âge, activités préférées, etc.).				
Je peux envoyer un message électronique à un ami pour lui donner un rendez-vous ou des nouvelles.				
Je peux rédiger une lettre très simple et utiliser les formules de politesse.				
Je peux écrire une carte postale.				

Je peux communiquer de façon simple quand l'interlocuteur m'aide et répète lentement. Je peux poser des questions simples et répondre à des questions simples sur des sujets familiers. Je peux décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.

Par exemple:				Je travaille encore...
Je peux parler de moi, dire mes goûts simplement (j'aime, je n'aime pas, etc.).				
Je peux répondre et poser des questions sur des sujets familiers (ma famille, mes amis, mes préférences, mon école).				
Je peux indiquer des qualités (personnes, objets, lieux).				
Je peux jouer un rôle dans une situation de la vie quotidienne.				

ÇA ROULE POUR LE FRANÇAIS

Cu Editura Corint
viitorul este mai aproape de tine!

Începând cu anul școlar 2018-2019, ai șansa de a combina modul clasic de citire și învățare cu o noutate care te va cuceri.

În această carte poți accesa înregistrări în limba franceză – dialoguri, cântece, jocuri, clipuri video – grație codurilor QR.

Ai un dispozitiv mobil dotat cu cameră video și acces la internet, de exemplu un smartphone? Atunci ești de două ori în avantaj! E de ajuns să instalezi o aplicație pentru scanarea codurilor QR, să o deschizi și ... magia începe.

Bonne lecture et bonne audition. C'est à toi de jouer!

